

1837-04-10

AFSENDER

C.F. Broe

MODTAGER

P.C. Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Weibye

Arkivplacering:
Mappe 10 nr. 15

DOKUMENTINDHOLD

En forsinket fødselsdagshilsen til P.C. Skovgaard

TRANSSKRIFTION

S.T

Hr P. Skovgaard
i København.

Kiære gode Peter,

Da Du nok ved at den Profit som kommer seent, er bedre end Den som slæt ikke kommer. Haaber jeg at Du i Godhed tilgiver at min Gratulation kommer en Postdag forsildig, af mangel paa Bud. Jeg gratulerer Dig af et oprigtigt Hiærte til Din kiære Fødselsdag, og ønsker at den Gode Gud som hidtil navnlig vil Beskytte og bevare Dig, at Held, Lykke og gode Menneskers Agtelse stedse maa blive Dig til Deel, Din Sundhed er derudi inbefattet, med jeg ei mere at ønske Dig, end at Gud vil bønføre mit Ønske.

Jeg vilde saa gjerne forære Dig noget til Din Geburtsdag, men da Du veed kiære Peter at mine Finanser- ere i maadelige Omstændigheder beder jeg Dig tagr Villien i Gjerningens Sted og i Godhed modtage indlagte mark til fire Boller som jeg beder Dig at spise paa min Sundhed!

Vil Du gjøre mig den Tjeneste ved Lejlighed, som af Dig selv, og spørge Jomfruerne Elise og Anna, hvad de syntes om de Silkehandsker. Jeg vilde saa gjerne naar jeg kan overkomme at købe Silke, forære dem hvær et Par, men jeg vilde dog først høre om de vilde gaa med dem, i Særdeleshed tænker jeg at Elise ikke vilde gaa med dem. Du maae huske paa at det bliver mellem os.

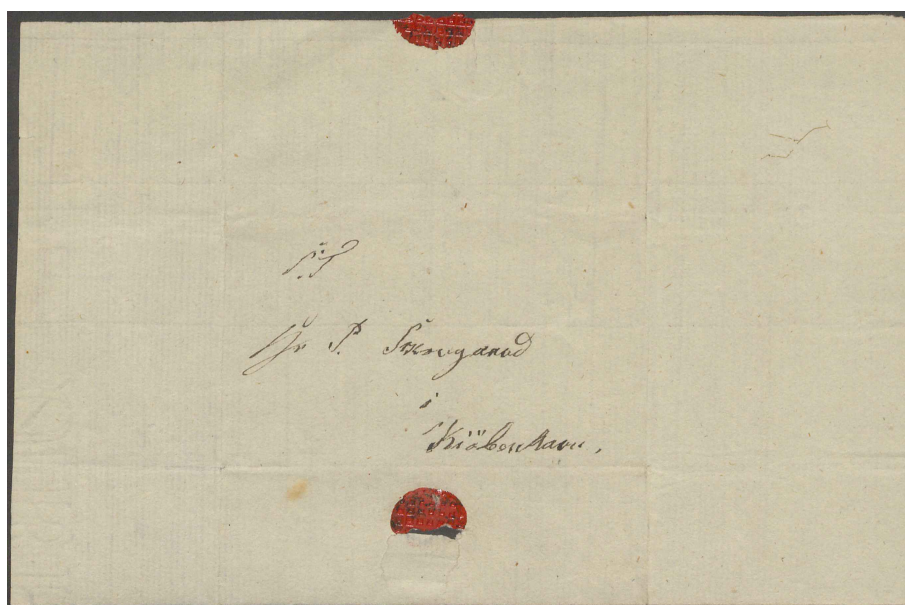
Vil Du være saa god at levere medfølgende Brev til Bræmer, jeg vilde saa gjerne have Svar paa det med Kræsten, som kommer til Byen paa Tirsdag, og drager derfra paa Løverdag.

Nu kjæreste Peter, maa jeg slutte, med mange kjærlige Lykønskninger og Hilsner fra

Din hengivne Veninde C.F. Broe.

Weibye d 10de April 1831

P.S. Vil Du havde den Godhed at give Jomfru Anne dette indlagte hendes Fødseldags Morgen tidlig den 19de April. Men Du maa endelig ikke glemme det.



Min gæde Peter,

Da Du nok maa erke den Profit som Kjøben
Lund, og Lunden med den som skedte
Kjøben. Gæderne er at Du i Gæde
Lund, og er min Gratulation. Kjøben
an Kjøben forfælt, og min gæde
Du gratulerer Du af at og rigtigt. Gæde
hat Du Kjøben forfælt, og an gæde at den
Gæde Gæde som Gæde min gæde
Gæde, og Gæde Du, at Gæde, Gæde,
og Gæde Min gæde Gæde Gæde
min Gæde Du hat Du, den Gæde
at Gæde indfødt, min gæde at
an gæde Du, ved at at Gæde min gæde
min Gæde.

Du maa se den gæde for den Gæde
hat Du Gæde, min den Du maa
Kjøben Peter at min Gæde Kjøben
i min Gæde Gæde Gæde, Gæde
og Du Gæde i Gæde i Gæde
Du, og i Gæde min gæde min gæde

J. hil sine Ballar, sam iug leudar Duj
at spisu gens meo furdhne.
u Jil Du gjoera mig dan eirunstu, mig
leilighue, sam af Duj salu, og spjange
fandfjunnun flise og etinna, gupar
du fjunnur au du tilknu fann d'kna,
iug spjilde fua gjoerna, nann iug hru
angarhonna at kjoeru falku favaer dan
gupa at kru, nann iug mjilde dag
spjilt gjoen, au du mjilt gens meo dan,
i fardalunghue hantue iug at flisu allu
mjilde gens meo dan. Du mens gislu
gens eit dnt blizur imothann os,
u Jil Du upur fua gad at lannu,
mudfalgandu Baum hil Dvannu, iug
mjilde fua gjoernu gupar Dpau gens
dnt meo kvefann, fua kaimar hil
Bujan gens firdag, og nupar dnt
fua gens carovay.
Nu kjoeru fua dter meo iug fluttn
mud meo gjo kjoerlige fuz kjoerfagur

og Gálfrannur frá dín. Ganggjörur
Héðja ^{Wassins C. F. Broc;}
dun 10^{de} April 1837.

P. J.
Bil. Þú hefur dín góðgætt og gætt
þessu stundunna ^{innviðlegu} gættu þessu
Margan hildu dun 17^{de} April.
Man þú minna um dínun á þessu gættu stund.